

O QUE PODEREI FAZER? WHAT CAN I DO?

Ateliers Temáticos
Thematic Workshops

Exposição sobre o Mundo das Borboletas
Exhibitions about Butterflies

Visitas Guiadas
Guided Tours



BUTTERFLY HOUSE

The Butterfly House, located in the Quinta de Rana Urban Park, is a place committed to raising butterflies and where the different stages of its life cycle (eggs, caterpillars, pupae, and butterflies) can be observed.

The structure of the Butterfly House is unique and visually resembles the image of a cocoon undergoing metamorphosis. Inside, there is a garden with species of local flora where butterflies fly freely. There is also a laboratory, accessible through guided tours, where eggs, caterpillars and pupae are raised.

The species of butterflies existing in the Cascais region can be discovered here as well as people can learn about the biology of these insects and their connection with plants, providing visitors with an observation and learning experience that contributes to arousing interest in Nature Conservation and Biodiversity.

THE IMPORTANCE OF BUTTERFLIES

Butterflies are indicators of environmental quality. When they are observed in great quantity and variety, it means that that area is of great biological wealth and that is little or nothing polluted. Without butterflies, many plants would be endangered, and it would represent a serious loss to the fauna, as many species feed on plants they pollinate.

Its pollinating function is of high importance as there are some species of flowers that are exclusively pollinated by certain species of butterflies such as those of the Sphingidae family. These butterflies are robust and have an extremely fast wing flap. However, what distinguishes them from all others is their long spirothromba (mouthpiece), a fundamental characteristic of their excellent role as pollinators.

Butterflies are also an important source of food for many animals such as birds, reptiles, amphibians, small mammals, spiders, and even other insects.

BORBOLETÁRIO

O Borboletário, situado no Parque Urbano da Quinta de Rana, é um espaço dedicado à criação de borboletas, onde é possível observar as diferentes fases do seu ciclo de vida: ovos, lagartas, crisálidas e borboletas.

A estrutura do Borboletário é única e remete visualmente para a imagem de um casulo em fase de metamorfose. No seu interior encontra-se um jardim com espécies da flora local, onde é possível observar borboletas a voar livremente. O espaço integra ainda um laboratório acessível mediante visitas guiadas, cuja função é a criação dos ovos, das lagartas e das crisálidas.

Aqui dá-se a conhecer as espécies de borboletas que existem na região de Cascais. É também um espaço onde se ensina a biologia deste grupo de insetos e a sua ligação com as plantas, proporcionando aos visitantes uma experiência de observação e aprendizagem que contribui para o despertar e interesse da Conservação da Natureza e Biodiversidade.

A IMPORTÂNCIA DAS BORBOLETAS

As borboletas são indicadoras da qualidade ambiental. Quando observadas em grande quantidade e variedade, significa que se está perante uma área de grande riqueza biológica, encontrando-se pouco ou nada poluída. Sem elas, muitas plantas correriam o risco de desaparecer, e consequentemente trariam graves perdas para a fauna, onde muitas espécies se alimentam de plantas polinizadas pelas borboletas.

A sua função polinizadora é de elevada importância, existindo algumas espécies de flores polinizadas exclusivamente por determinadas espécies de borboletas, como as da Família Sphingidae. Estas são robustas e têm um bater de asas muito rápido. No entanto, o que realmente as diferencia de todas as outras é o facto de serem dotadas de uma longa espiritromba (aparelho bucal), característica fundamental para o seu excelente papel de polinizadoras.

As borboletas constituem, ainda, uma importante fonte de alimento para muitos animais, desde aves, répteis, anfíbios, pequenos mamíferos, aranhas e até mesmo outros insetos.

COMO CHEGAR? HOW TO GET THERE?

Borboletário
Butterfly House
GPS: 38° 41' 47" N 9° 20' 40" W



VINDO DA A5
• Sair na saída 8 em direção à Parede, no Largo da Rebelva virar para Rana.

VINDO PELA AV. MARGINAL
• Tomar a N6-7 durante 2 km, saindo na quarta saída da rotunda em direção à Rebelva, no Largo da Rebelva virar para Rana.

TRANSPORTES PÚBLICOS
• Comboios da CP fazem, pela linha de Cascais, ligação entre o Cais do Sodré e Carcavelos.
• Autocarros da Scouturb (461, 462, 463 e 474) fazem ligação de Carcavelos ao Largo da Rebelva, onde o Parque Urbano da Quinta de Rana fica a 250 metros.

FROM A5
• Take Exit 8 towards Parede; then, at Largo da Rebelva take the turn to Rana.

FROM AV. MARGINAL
• Take N6-7 for 2 km; leave at the fourth exit of the roundabout towards Rebelva; then, at Largo da Rebelva take the turn to Rana

BY PUBLIC TRANSPORTS
• CP trains connect, through the Cascais line, Cais do Sodré and Carcavelos.
• Scouturb buses (461, 462, 463 and 474) connect Carcavelos to Largo da Rebelva, where the Urban Park of Quinta the Rana is (250 meters away).



CONTACTOS

Para reservas ou dúvidas, contacte-nos por correio eletrónico ou telefone.
atividadesnatureza@cascaisambiente.pt
215 811 750 (2ª a 6ª das 09h00 às 17h00)

Para mais informações, consulte cascais.pt, ambiente.cascais.pt e Facebook da Cascais Ambiente

CONTACTS

For reservations or queries, contact us by email or phone.
atividadesnatureza@cascaisambiente.pt
215 811 750 (Monday to Friday from 9 am to 5 pm)

For more information, see cascais.pt, ambiente.cascais.pt and the Facebook page from Cascais Ambiente



BORBOLETÁRIO BUTTERFLY HOUSE

ESPÉCIES QUE PODERÁ OBSERVAR
SPECIES THAT CAN BE OBSERVED



Papilo machaon



Iphiclides feisthamelli



Charaxes jasius



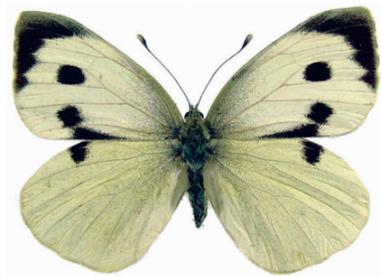
Zerynthia rumina



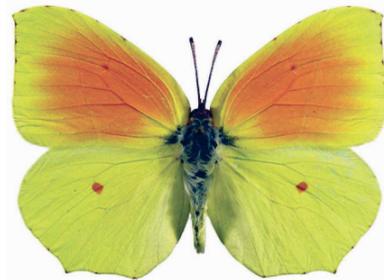
Vanessa atalanta



Vanessa cardui



Pieris brassicae



Gonepteryx cleopatra



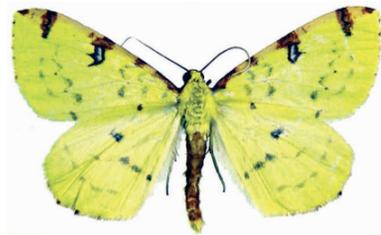
Cerura iberica



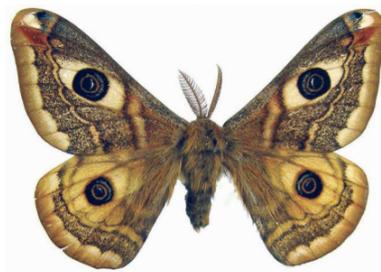
Hyles euphorbiae



Polyommatus icarus



Opisthographis luteolata



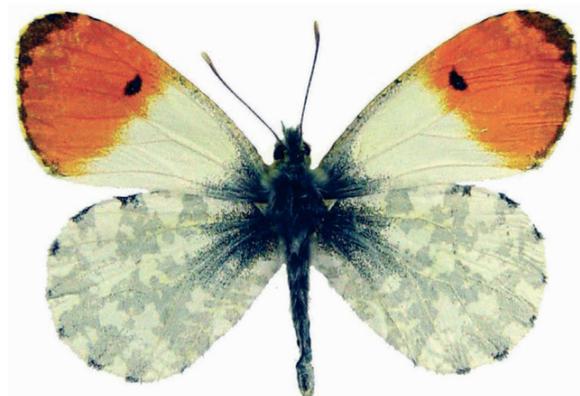
Saturnia pavonia



Gonepteryx rhamni



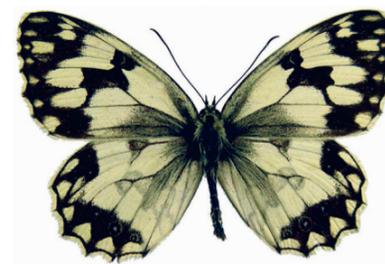
Arctia villica



Anthocharis cardamines

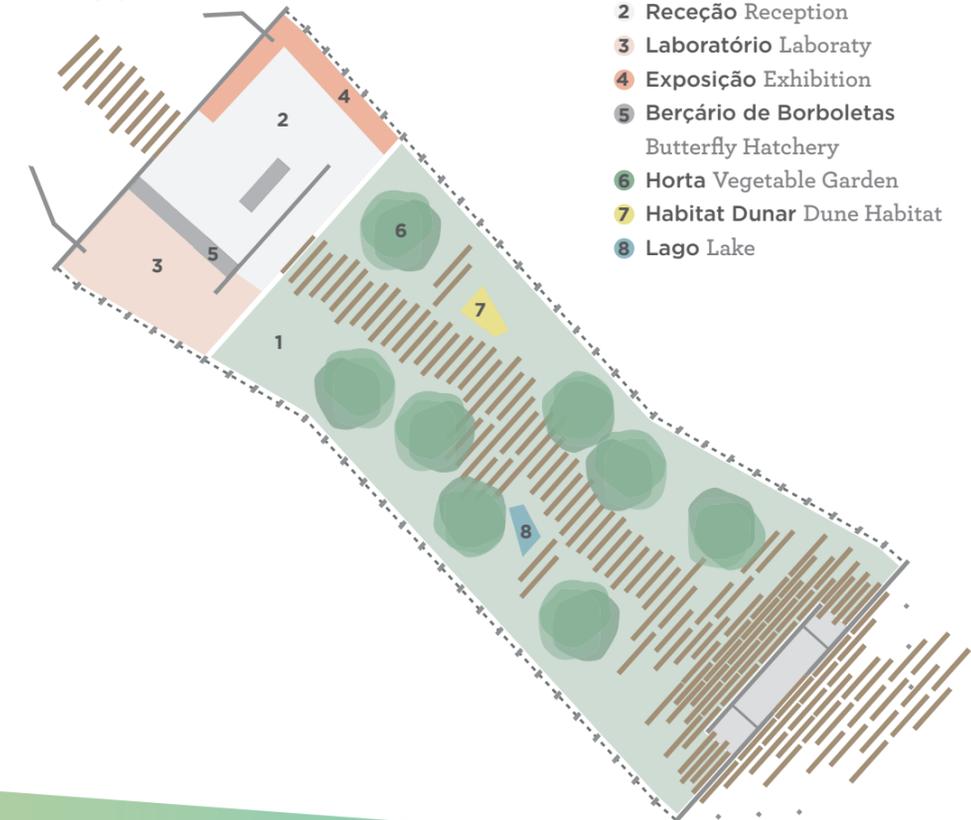


Lycaena phlaeas



Melanargia lachensis

PLANTA DO ESPAÇO
FLOOR MAP



- 1 Jardim de Borboletas
Butterfly Garden
- 2 Recepção Reception
- 3 Laboratório Laboratory
- 4 Exposição Exhibition
- 5 Berçário de Borboletas
Butterfly Hatchery
- 6 Horta Vegetable Garden
- 7 Habitat Dunar Dune Habitat
- 8 Lago Lake